

# ମ୍ୟାଟ ହେଇଗ-ଏର

ବ୍ୟାନ୍ଡ ଫେଇଲିଓର-ଅବଲମ୍ବନେ

# ବଡ଼ କ୍ୟାତ୍ତେର ବଡ଼ କୃତ୍ତି



ମ୍ୟାଟ୍ ହେଇଗ-ଏର  
ବ୍ୟାଙ୍କ ଫେଇଲିଓର-ଅବଲମ୍ବନେ

# ବଡ଼ ଶ୍ୟାନ୍ତେର ବଡ଼ କ୍ଷୟାର୍ଥତା

ଅ ନୁ ବା ଦ  
ସୁମାଇୟା ସାଦିକା  
ଏମ ଏସ ଆଇ ସୋହାନ

ସ ମ୍ପା ଦ ନା  
ସମ୍ପୂରଣ ସମ୍ପାଦନା ସଂସ୍ଥା

ଚନ୍ଦ୍ର  
ଓ କା ମ ମୀ

## বইটির ব্যাপারে বিখ্যাতদের মতামত

- সফলতার চেয়ে ব্যর্থতা থেকে আমরা বেশি শিথি। কীভাবে উপদেশ না দিয়ে শেখানো যায়; সে বিষয়ে ম্যাট হেইগের বইটি একটি স্বর্ণখনি। আর বইটা সে বিষয়গুলোই শেখাবে, যেগুলো বিপদের সময় সবাই উপেক্ষা করে।

— লরা রাইস

রাইস এন্ড রাইস-এর প্রেসিডেন্ট। তিনি একাধারে মার্কেট কৌশলবিদ এবং দ্য ফল অফ অ্যাডভারটাইজিং, দ্য রাইজ অফ পিআর এবং ব্র্যান্ডিংয়ের ২২টি অপরিবর্তনীয় নিয়ম বইগুলোর সহজেখক।

- সকল বিপণনকারীই আনন্দ লাভের আশায় বইটি পড়বে; কিন্তু বইটা থেকে প্রাপ্ত শিক্ষাটা কম গুরুত্বপূর্ণ নয়। একেবারে প্রকৃত ভোক্তা-সুবিধা, মান, এঙ্গিকিউশন ইত্যাদি বিষয়ের প্রাথমিক পাঠ এ বইটি। পড়ুন, উপভোগ করুন এবং এখান থেকে শিখুন।

— প্যাট্রিক বারওয়াইজ

প্রফেসর অফ ম্যানেজমেন্ট, লন্ডন বিজনেস স্কুল।

- এটা ব্যবসাসংক্রান্ত সেই বই, যা আপনার মনোযোগ আকর্ষণ করতে সক্ষম। একইসাথে বইটা আপনাকে বিনোদন ও গাইডলাইন দেবে। তাই বইটা দ্রুত পড়ে ফেলা উচিত। আর আপনি যদি এ বইয়ের পরবর্তী সংস্করণে নিজেকে দেখতে না চান, তাহলে তো এখনি বইটা নিয়ে বসা উচিত!

— পিটার শেভারটন

ইনসাইট মার্কেটিং এন্ড পিপল এবং কী মার্কেটিং ক্লিন্স বইয়ের সহজেখক।

► বইটি দুর্দান্ত। ফোর্ড থেকে শুরু করে নিউ কোক বা আজকের দিনের অ্যান্ডারসন এবং এনরন—সব ব্র্যান্ডের ভুলগুলো তুলে ধরা হয়েছে। ব্যবসায়ীদের অবশ্য্যপাঠ্য।

— পিটার ডয়েল

মার্কেটিং এন্ড স্ট্র্যাটেজিক ম্যানেজমেন্ট, ইউনিভার্সিটি অফ ওয়ারউইক।

► বইটি তথ্যবহুল এবং অন্তর্দৃষ্টির খনি। আমি নিয়মিত এখান থেকে দিকনির্দেশনা নেব।

— সিকো ভ্যান গ্ল্যাডার

সিইও, মেটা কম্পালাটেন্সি, প্লেবাল ব্র্যান্ড স্ট্র্যাটেজি'র লেখক।

► ম্যাট হেইগকে ধন্যবাদ জানানো উচিত। ব্র্যান্ড স্ট্র্যাটেজির এতগুলো ভুলের চমৎকার উদাহরণ তুলে ধরার জন্য। আপনার জন্য কোনটা কাজে আসবে তা আপনিই চিহ্নিত করুন এবং শিখুন।

— মাইকেল জে বেকার

প্রফেসর, ইউনিভার্সিটি অব স্ট্র্যাথক্লাইড, প্রেসিডেন্ট, অ্যাকাডেমি অব মার্কেটিং।

► ব্যর্থ পণ্যের ইতিহাস সম্পর্কে জানতে জুড়ি নেই বইটির। যদি আপনি আপনার ব্র্যান্ড দাঁড় করাতে চান, বইটি পড়ুন। একেবারে ‘পয়সা উসুল বিনিয়োগ’ যাকে বলে।

— শন স্মিথ

সিনিয়র ভাইস প্রেসিডেন্ট, এফটি নেলজ এবং আনকমন প্রাইভেট বইয়ের লেখক।

► সেরা ব্র্যান্ডিং কৌশল এবং তাদের ব্যর্থতার কারণগুলো এ বইটি থেকে শিক্ষণীয়। এ বিষয়ে ম্যাট হেইগ যেভাবে পর্যালোচনা করেছেন, তা অতুলনীয়। আমি মনে করি, ব্র্যান্ড ম্যানেজমেন্ট এবং ডেভেলপিংয়ের প্রত্যেকের জন্য বইটি অবশ্যপ্রয়োজন।

— ড. পল টেস্পোলার

ব্র্যান্ড স্ট্র্যাটেজি কনসালটেন্ট, সিংগাপুর এবং অ্যাডভান্স ব্র্যান্ড ম্যানেজমেন্ট বইয়ের  
লেখক।

► ‘বড়ো ব্র্যান্ডের বড়ো ব্যর্থতা’ বইটি পড়া একসাথে এন্টারটেইনিং এবং দরকারি।

— ফাইন্যানশিয়াল টাইমস।

► বইটি পড়ার পর সন্তান্য ব্র্যান্ড বিপর্যয় সম্পর্কে আপনি কয়েক মাইল দূর  
থেকেও টের পাবেন।

— ইন্টারনেট টাইমস।

## ମୁଖବନ୍ଦ

ଠିକ ଏ ମୁହଁରେ ବିଶେବ କୋନଓ ଏକ ଜାଯଗାୟ ଏକଜନ ଭୀଷଣ ବୁଦ୍ଧିମାନ ମାନୁଷ—  
ସ୍କୁଟ-ଟାଇ ପରେ, ନତୁନ ହେୟାର କାଟ ଦିଯେ କିଛୁ ମାନୁମେର କାହେ ଏକଟି ନତୁନ  
ବ୍ୟାନ୍ଡେର ଦାରଳଣ ଆଇଡ଼ିଆ ବିକ୍ରିର ଚେଷ୍ଟା କରଛେ। ଆର ରମେ ବସେ ଥାକା ବାକି ସବାଇ  
ଏମନଭାବେ ଖୁଶି ହୟେ ତାର ହ୍ୟା ତେ ହ୍ୟା ମେଲାଛେ, ଯେନ ତାରା ଟାଇଟାନିକେର ଓପରେ  
ରଯେଛେ।

“ଘୋଗ, ଟମ! କଥା ବଲତେ ପାରା ଡାସ୍ଟବିନ! ଏକ କଥାଯ ଅସାଧାରଣ!”

କଙ୍ଗନା ହିସାବେ ଦାରଳଣ! ତବେ ଏହି ଆଇଡ଼ିଆର କପାଳେ ଯେ ଭରାଡୁବି ଆହେ  
ସେଟା ନିଶ୍ଚିତଭାବେ ବଲା ଯାଯା। ଏଟିଓ ସନ୍ତ୍ରବତ ଧୋଯାଇନ ସିଗାରେଟ, କିଂବା  
ପ୍ରାପ୍ତସବନ୍ଧଦେର ବୈବିଫୁଡ ଟାଇପେର ପଣ୍ୟର ମତୋ ଆକାଶ କୁସୁମ ଭାବନାର ପଥେ  
ହାଁଟତେ ଚଲେଛେ। ଏକଟି ବ୍ୟାନ୍ଡ କିଭାବେ ବ୍ୟର୍ଥ ହୟ, ବୁଝାତେ ହଲେ ପ୍ରଥମେଇ ଜାନତେ  
ହବେ ସଫଲତାର ପଥେ ଚୋରା ଫାଁଦ କୋଥାଯ ଲୁକିଯେ ଆହେ।

ଯେକୋନଓ କାରଣେଇ ବ୍ୟାନ୍ଡ ବୁଲେ ଯେତେ ପାରେ। ଯେମନ କ୍ଷ୍ୟାନ୍ତିନେଭିଆନ ବ୍ୟାନ୍ଡ  
ଇଲେକ୍ଟ୍ରୋଲାକ୍ସ ସଥନ ଆମେରିକାର ବାଜାରେ ନିଯେ ଏଳୋ ତାଦେର ନତୁନ ଭ୍ୟାକୁଯାମ  
କ୍ଲିନାର, ତଥନ ତାଦେର ଡ୍ରୋଗାନ ଛିଲ—

**ନାଥିଂ ସାକସ ଲାଇକ ଏନ ଇଲେକ୍ଟ୍ରୋଲାକ୍ସ**

ଅର୍ଥାତ୍ ଇଲେକ୍ଟ୍ରୋଲାକ୍ସ ଏର ମତୋ ପରିଷକର ଆର କୋନଓ ଭ୍ୟାକିଟମ କ୍ଲିନାର  
କରତେ ପାରେ ନା।

ଏଟା ମୋଟେଓ ଅବାକ କରାର ମତୋ ବ୍ୟାପାର ନୟ ଯେ, ଇଲେକ୍ଟ୍ରୋଲାକ୍ସ ସେଇ ବାଜାରେ  
ଧରା ଖେ଱େଛିଲ।

ସମ୍ପ୍ରତି କର୍ମୀସଂଖ୍ୟାର ବିଚାରେ ପୂର୍ବ ଇଉରୋପେର ମାର୍କେଟ ଖୋଦ ଆମେରିକାର  
ଚେଯେ ବଡ଼। ଇଉରୋପେ କୋମ୍ପାନିତେ କାଜେର ସଂଖ୍ୟା ଆମେରିକାର ଥେକେ ପ୍ରାୟ  
ତିନ୍ଦଗ୍ନି। ଏକହିଭାବେ ବଲତେ ଗେଲେ ଜେନାରେଲ ମୋଟରସ ସଥନ ଦକ୍ଷିଣ ଆମେରିକାର

শেভিনোভাতে ব্রাথও খুলল, তখন তাদের প্রথমে একটু বুঝতে সমস্যা হচ্ছিল যে, তাদের গাড়ি কেন বিক্রি হচ্ছিল না। কিন্তু কিছুটা দেরিতে যখন বিষয়টা বুঝতে পারল, তখন তাদের জন্য আঁধার কেটে ভোর নেমে এলো।

এখন একটা আলাপচারিতা কল্পনা করা যাক।

“এই মারজরি, দেখো তো এটা।”

“কী স্কট?”

“আমার মাথায় একটা ব্র্যান্ড নাম এসেছে। নোভা। শব্দটা স্প্যানিশ, এর অর্থ “এটা যাবে না”।”

“তাহলে তুমি ৫০ মিলিয়ন গাড়ির পেছনে লিখতে চাচ্ছো, “এটা যাবে না”?”

“তুম, হ্যাঁ।”

“লেখার আগে ব্যাবেলফিশে একটু চেক করে নিলে ভালো হতো না?”

“ব্যাবেলফিশ এখনও তৈরিই হয়নি, মারজরি!”

“ওয়েল, সেটা না থাকুক তবে সেটার কাজ করার জন্য স্প্যানিশ ভাষায় ডিকশনারি বলে কিছু একটা আছে, তা কি তুমি জানো?”

“তোমার কি মনে হয় আমি জানি না?”

“শাস্ত হও স্কট। আসো ড্রিংক করি। আমার কাছে কিন্তু নিউ কোক আছে। তুমি চাইলে নিতে পারো।”

“ওহ মারজরি, কী পাপ করেছি আমি!”

গল্পটি ‘নোভা’ ব্র্যান্ডের। যা পরবর্তী-সময়ে ‘ক্যারিব’ নামে নতুনভাবে বাজাবে আসে।

ট্যান্ট্রফি ফোর্ড গাড়িটির ভবিষ্যৎ ছিল এডসেল অপেক্ষা উন্নত। কিন্তু আজকে তারা ২ বিলিয়ন ডলার ক্ষতির সম্মুখীন। কারণ তারা নাম থেকে শুরু করে সব কিছুই ভুলভাল শুরু করেছিল।

যখন বড়ো ব্র্যান্ডের বড়ো ব্যর্থতা বইটি প্রথম প্রকাশিত হলো, আমার ধারণাও ছিল না এটা কীভাবে নেবে গোকে। এবং দেখতেই পাচ্ছেন, বই

ଲେଖା ଏକଟା ବ୍ୟାନ୍ ଚାଲୁ କରାର ମତୋ । ସନ୍ତାବ୍ୟ ସଫଳତା ଅନୁମାନ କରା ଯାଏ, କିନ୍ତୁ ଶେଳଫେ ନା ଓଠ୍ୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କେମନ ଚଲିବେ, ତା ନିଶ୍ଚିତ କରେ ବଲା ଯାଏ ନା । ଯାଇ ହୋକ, ପରବତୀକାଳେ ଦେଖା ଗେଲ ଏ ବହିଟା ଆମାର ଲେଖା ବ୍ୟବସା-ସଂକ୍ରାନ୍ତ ସବଚାଇତେ ଜନପ୍ରିୟ ବହି । ହାରି ପଟୀର ବା ଦ୍ୟ ଦି ଭିଷିଂ କୋଡ-କେ ଏଟା ପ୍ରଥମ ସ୍ଥାନ ଥେକେ ସରାସିନି, ତବେ ବେଶ ଭାଲୋଇ କରେଛେ । କେନ୍? କାରଣ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ନୟ, ତବେ ଆମାର କାହେ ଏକଟା ଅନୁମେୟ କାରଣ ଆହେ । ଏକ ଶବ୍ଦେ ସେଟା ହଲୋ—ବ୍ୟର୍ତ୍ତତା । ମାନୁଷ ବ୍ୟର୍ତ୍ତତା ସମ୍ପର୍କେ ଜାନତେ ଚାଯ, ବର୍ତ୍ତମାନେ ବ୍ୟବସାୟିକ ଦୁନିଆୟ ଏଟାଇ ସତ୍ୟ । ଏକକଥାଯ, ଏଟାଇ ଏହି ବହିଟି ଜନପ୍ରିୟ ହବାର କାରଣ ।

ଦୁନିଆର ସବଚେଯେ ସଫଳ ଦୁଟି ବ୍ୟାନ୍ ବିପି ଏବଂ ଟମୋଟା । ଉଭୟଙ୍କ ତାଦେର ଦୂର୍ଧୋଗେର ଦିନ ଦେଖେଛେ । ଯଦିଓ ଠିକ ଓଭାବେ ନୟ । ଏର କାରଣ, ତାଦେରକେ ବାଁଚିଯେ ଦିଯେଛେ ତାଦେର ସୁନାମ, ପଣ୍ୟେର ଗୁଣଗତମାନ, ବିଶୁଦ୍ଧତା, ଆର ସତତା ।

ମେଞ୍ଜିକୋ ଉପସାଗରେ ତେଲ ଛଡ଼ିଯେ ଘନିଯେ ଆସା ଦୁର୍ବୋଗ ବିପି ସାମାଲ ଦିଯେଛେ । ଅପରଦିକେ ସଖନ ଟମୋଟାର ଏକେର ପର ଏକ ଗାଡ଼ିତେ ପ୍ଯାଡେଲିଂ ଏକ୍ସ୍‌ଲଟେରେ ସମସ୍ୟା, ସିଟ୍ୟାରିଂ ଲକ କ୍ରଟି ଇତ୍ୟାଦିସହ ଆରଓ ବିଭିନ୍ନ ସମସ୍ୟା ଦେଖା ଦିଲୋ, ତଥନ ମାନୁଷ ତୋ କିନ୍ତୁ ହଲୋଇ, ସାଥେ ସମାଲୋଚନାର ମୁଖୋମୁଖୀ ହଲେନ ପ୍ରାୟ ଅଦୃଶ୍ୟ ଥାକା ଟମୋଟାର ଚେଯାରମ୍ୟାନ ଆକିଯୋ ଟମୋଡାଓ । ଅଗତ୍ୟା କୀ ଆର କରା! କରେକ ଲକ୍ଷ ଗାଡ଼ି ବାଜାର ଥେକେ ତୁଲେ ନିଯେ ଥାକା ସାମଲାନୋର ଚେଷ୍ଟା କରଲୋ ଟମୋଟା ।

ଉଦ୍ୟୋକ୍ତାରା ଖୁବ ଠାନ୍ଡା ମାଥାର ଭୟକର ମାନୁଷ, ବ୍ୟର୍ତ୍ତ ହଲେ ସିଗାରେଟେ ସୁଖଟାନ ଦିଯେ ବ୍ୟର୍ତ୍ତତାଟା ଉପଭୋଗ କରେ—ବିଷୟଟା କିନ୍ତୁ ଏମନ ନା । ବ୍ୟର୍ତ୍ତତା ହଲୋ ଏମନ ଏକ ଅନିବାର୍ୟ ବାସ୍ତବତା, ଯେଟା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଉଦ୍ୟୋକ୍ତାର ଜୀବନେ ଅଜ୍ଞବାର ଦେଖା ଦେୟ ।

ସଫଳତାର ସୂତ୍ର ଦେଖାନୋର ଚେଷ୍ଟା କରେ—ବାଜାରେ ଏମନ କିଛୁ ବ୍ୟବସାୟିକ ବହି ଆହେ । ଯେନ କିଛୁ ଉପକରଣ ଆର ନିୟମ ମାନଲେଇ ଧରା ଦେବେ ବ୍ୟବସାୟିକ ସଫଳତା । ତାରା ଆସଲେ ସତ୍ୟଟା ଜାନିଯେ ପାଠକଦେର ନିରାଶ କରତେ ଚାନ ନା । ସତ୍ୟଟା ହଚ୍ଛେ, ଯେକୋନେ ବିଖ୍ୟାତ ବା ଅଖ୍ୟାତ ବ୍ୟାନ୍, ଯେକୋନେ ସମରେ ପା ହଡ଼କାତେ ପାରେ, ଏମନକି ସଫଳତାର ଚାଇତେ ପା ହଡ଼କେ ବ୍ୟର୍ତ୍ତ ହବାର ସନ୍ତାବନାଇ ବେଶି । ଅନେକ ସମୟ ଏହି ବ୍ୟର୍ତ୍ତତାର ପେଛନେ ପଣ୍ୟ ଦାୟି ନା, ଦାୟି ବ୍ୟାନ୍ । ବ୍ୟାନ୍‌ଡିଂ ବଲତେ ଯଦି କିଛୁ ନା ଥାକତ, ତାହଲେ ଏକଟା କ୍ୟାଟିଗାରିର ସକଳ ପଣ୍ୟେର ସଫଳତାର ସୁଯୋଗ ଥାକତ

সমান। যতক্ষণ না আলাদাভাবে কোনও পণ্যকে ব্র্যান্ডিং করে পরিচয় করিয়ে দেওয়া হচ্ছে; ততক্ষণ পর্যন্ত হ্যামবার্গার শুধু হ্যামবার্গারই, দৌড়ানোর জুতা শুধুই দৌড়ানোর জুতাই এবং ডার্ক কোলা ফ্লেভারের কার্বোনেট পানীয় স্রেফ ডার্ক কোলা ফ্লেভারের কার্বোনেট পানীয়ই। সুতরাং সফলতা বা ব্যর্থতা কেবলই ব্র্যান্ডিং-এর ওপরে নির্ভর করে, পণ্যের ওপরে না।

একটি নতুন ব্র্যান্ড বাজারজাত হওয়ার সাথে সাথে তাদেরকে নতুন প্রতিযোগিতার মুখোমুখি হতে হয়। হয় প্রাচলিত ব্র্যান্ড থেকে ক্রেতাকে সরিয়ে নেওয়া কিংবা নতুন করে নিজের ব্র্যান্ডের প্রতি ক্রেতাকে আকৃষ্ট করার প্রতিযোগিতা এবং এই রকম দশটি ঘটনার মধ্যে নয়টির ক্ষেত্রে নতুন ব্র্যান্ডটা ব্যর্থ হয়। এখানে মজার ব্যাপার হচ্ছে, এই যে অবস্থাটা, এটা কখনওই পরিবর্তন হবে না। ব্যবহৃত ব্র্যান্ড; যেমন কোকাকোলার ব্যর্থ হবার ঘটনার মতো অসংখ্য উদাহরণ আছে। তারা যুক্তরাজ্যের বাজারে বোতলজাত পানি বাজারজাত করেও বড়ো ধরনের ক্ষতির সম্মুখীন হয়েছে শুধুমাত্র টঙ্গিসিটি বেশি থাকার কারণে।

ব্র্যান্ডজ্যালু বৃদ্ধির সাথে সাথে বাজার প্রতিযোগিতাপূর্ণ হয়ে উঠে। যে মার্কেট কিছুদিন আগে ঝুঁকিপূর্ণ ছিল আজ তা হয়ে উঠেছে টাকার মেশিন; এজন্যই যখন কোনও ব্র্যান্ড টিকে যায়, সেটা বৃহৎ পরিসরে লাভ করে। তবে এরজন্য অনেক কঢ়িখড় পোড়াতে হয়। একটা দুইটা উপকরণেই যদি সফলতা আসত, তাহলে বাজারে সব ব্র্যান্ডই সফল হতো। এমনকি পৃথিবীর অন্যতম বৃহৎ ব্র্যান্ড কোকাকোলাও জানে না, তাদের সফলতার পেছনে সূত্র কী। জানলে তাদের নতুন বোতলজাত পানি, নিউ কোক—এসবের ক্ষেত্রেও সেটা তারা কাজে লাগাতো। বইয়ের প্রথম গল্পটিই তাদের। হয়তো কোকাকোলার নিজস্ব গোপন রেসিপি আছে, তবে নিশ্চিতভাবেই সফলতার কোনও একক গোপন সূত্র নেই।

সফলতার সূত্র খুঁজে পাওয়া না গেলেও ব্যর্থ হওয়ার কারণ খুঁজে বের করা খুব সোজা। ঠিক যেমন পোস্টমর্টেমে জানা যায় মৃত্যুর কারণ। তাই ব্র্যান্ডগুলোর ব্যর্থতার দিকে তাকালেই ব্যর্থ হওয়ার কারণগুলোর পর্দা উন্মোচিত হয়।

আট বছর আগে যখন এই বইটার প্রথম সংস্করণ আসি আসি করছে, তখন আমি ভাবছিলাম কোন কাজগুলো “অকরণীয়”। আর ঠিক তখনই ব্র্যান্ডগুলোর

# সূচি

<b>অধ্যায়-১</b>	<b>ক্লাসিক ব্যর্থতাসমূহ</b>	<b>২৩</b>
নিউ কোক .....	২৪	
সনি বেটাম্যাক্স .....	৩১	
ম্যাকডোনাল্ড'সের আর্চ ডিলাক্স .....	৩৬	
<b>অধ্যায়-২</b>	<b>আইডিয়ার ব্যর্থতা</b>	<b>৩৯</b>
কেলগ্সের সিরিল মেইটস .....	৪১	
সনির গড়জিলা .....	৪৫	
পেপসি .....	৫০	
দ্য হট ভুটলস কম্পিউটার .....	৫৩	
করফাম .....	৫৫	
লা ফেমি .....	৫৮	
রেডিয়ন .....	৬১	
<b>অধ্যায়-৩</b>	<b>সম্প্রসারণে ব্যর্থতা</b>	<b>৬৩</b>
গার্বার সিঙ্গেলস .....	৬৬	
হেইঞ্জের সম্পূর্ণ প্রাকৃতিক ক্লিনজিং ভিনেগার .....	৬৮	
মিলার .....	৭১	
ভার্জিন কোলা .....	৭৫	
বিক আন্ডারওয়্যার .....	৭৮	
<b>অধ্যায় ৪</b>	<b>পাবলিক রিলেশনস ব্যর্থতা</b>	<b>৮৩</b>
ম্যাকডোনাল্ড'স .....	৮৫	
পেরিয়ারের বেনজিন দূষণ .....	৮৯	
প্যান অ্যাম .....	৯২	
রিলাই টেম্পন'স .....	৯৪	
গার্বারের পিআর বিভ্রম .....	৯৬	
ফারলির শিশুদুঃখ .....	৯৮	
<b>অধ্যায় ৫</b>	<b>সাংস্কৃতিক ব্যর্থতা</b>	<b>৯৯</b>
ভারতে কেলগ্সের প্রবেশ .....	১০১	
হলমার্ক এলো ফ্রান্সে .....	১০৬	
ভাষান্তরে সমস্যা .....	১০৭	
সিবিএস ফেন্ডার .....	১০৯	
কোয়াকার ওট'স স্ল্যাপল .....	১১২	

<b>অধ্যায় ৬</b>	<b>ব্যক্তির ব্যর্থতা</b>	<b>১১৫</b>
এনরন .....	.....	১১৭
আর্থার অ্যান্ডারসন .....	.....	১১৯
প্ল্যানেট হলিউড .....	.....	১২১
ফ্যাশন ক্যাফে .....	.....	১২৪
হিয়ার'সে .....	.....	১২৬
<b>অধ্যায় ০৭</b>	<b>বানিজ্য চক্রের ব্যর্থতা</b>	<b>১২৮</b>
লেহম্যান ব্রাদারস .....	.....	১২৯
মার্কিনি ১৮৯৬, ২০০১ এবং ২০০৫ .....	.....	১৩২
<b>অধ্যায় ০৮</b>	<b>রিভ্র্যাঙ্গিং ব্যর্থতা</b>	<b>১৩৪</b>
চমি হিলফিগার .....	.....	১৩৬
উইন্ডস্কেল থেকে সেলাফিল্ড .....	.....	১৩৯
ব্রিটিশ এয়ারওয়েজ .....	.....	১৪১
মাইক্রোপ্রো .....	.....	১৪২
<b>অধ্যায় ০৯</b>	<b>ইন্টারনেট এবং নতুন প্রযুক্তির ব্যর্থতা</b>	<b>১৩৪</b>
ভয়েস পড .....	.....	১৪৬
ডেলের ওয়েব পিসি .....	.....	১৪৮
ইন্টেলের পেন্টিয়াম চিপস .....	.....	১৫১
গুগল .....	.....	১৫৩
<b>অধ্যায় ১০</b>	<b>ক্লান্সিকর ব্র্যান্ড</b>	<b>১৫৫</b>
পিয়ার্স সোপ .....	.....	১৫৬
ওভালটিন .....	.....	১৫৯
রোভার .....	.....	১৬১
লিভাই'স .....	.....	১৬৩
কেমার্ট .....	.....	১৬৭
ইয়ার্ডলি ক্সমেটিক্স .....	.....	১৬৯
<b>অধ্যায় ১১</b>	<b>দেশীয় ব্র্যান্ডগুলোর ব্যর্থতা</b>	<b>১৭১</b>
অনিক টেলিকমের উত্থান-পতন .....	.....	১৭২
জয় পকেট ডিকশনারি .....	.....	১৮০
প্রিয় বেলি কেডস .....	.....	১৮৫

## ভূমিকা

ব্র্যান্ডিং-এর উন্নত হয়েছিল পণ্যের ব্যর্থতা এড়ানোর পছন্দ হিসেবে, ধারকের কাছে পণ্যের অবস্থানকে শক্তিশালী করতে। জিনিসটা খুব সহজেই বোঝা যায় উনিশ শতকের দিকে নজর দিলে। উনিশ শতকের আশির দশকে ক্যাম্পবেল, হেইনজ এবং কোয়াকার ওটস-এর মতো কোম্পানিগুলো কারখানায় উৎপাদিত (mass-produced) পণ্যের প্রতি ক্রেতাদের দৃষ্টিভঙ্গি কেমন হবে তার দিকে বেশি মনোনিবেশ করা শুরু করেছিল। ব্র্যান্ড পরিচিতি শুধু পণ্যকে স্বকীয়তা দান করার কাজটাই করে না; বরং কারখানায় উৎপাদিত পণ্যের মান নিয়ে ভোক্তাদের উদ্বিগ্ন না হওয়ার ব্যাপারটাও সুনির্ণিত করে।

উনিশ শতকে ব্র্যান্ডগুলো পণ্যের সাথে উপাদান হিসেবে ‘মানবিক’ ব্যাপারগুলো যুক্ত করে সহজেই ক্রেতাদের আস্থাভাজন হয়েছে। ক্রেতারা আগে হয়তো তাদের পরিচিত দোকানির প্রতি বিশ্বাস রেখে কেনাকাটা করত; কিন্তু সে বিশ্বাসটা এখন ব্র্যান্ডের ওপরে চলে এসেছে। আর বিশ্বাসটা আসার পেছনে রয়েছে দোকানের তাকে পণ্যের গায়ে সাটা আক্ষেল বেন বা আন্টি জেমিমার হাসিমুথের ছবি।

ম্যাস প্রোডিউসড পণ্য নিয়ে কারখানার মালিকরা যে আশঙ্কা করেছিল, তা কখনও ঘটেনি। এখানে তাদেরকে বাঁচিয়ে দিয়েছিল ব্র্যান্ডিং।

এরপর যদি মাঝের সময়গুলোকে দ্রুত পেছনে ফেলে আমরা একুশ শতকে আসি, আমাদের সামনে আসবে সম্পূর্ণ ভিন্ন এক চিত্র। এই চিত্রে দেখা যাবে, ভীষণ বিপদে পড়েছে ব্র্যান্ড। নিজের সাফল্যে ফেঁসেছে নিজেই। আজকাল কোনও পণ্য যদি ব্যর্থ হয়, তাহলে দোষটা গিয়ে পড়ে ব্র্যান্ডের ঘাড়ে।

ব্র্যান্ডিং হয়তো কোকাকোলা, ম্যাকডোনাল্ড, নাইকি, মাইক্রোসফটের মতো প্রতিষ্ঠানগুলোকে সাম্রাজ্য তৈরি করতে সাহায্য করেছে, কিন্তু একই সাথে মার্কেটিং-এর প্রক্রিয়াকে উপলব্ধি তৈরির (perception-building) পর্যায়েও

নিয়ে গেছে এই ব্র্যান্ডিং। বলা যায়, ভাবমূর্তি এখন সবকিছু। কোনও একটা কোম্পানির কোনও একটা পণ্য আদতে কেমন, সেটার চাইতে ক্রেতা এখন প্রাধান্য দেন বাজারে ওই ব্র্যান্ডটার ভাবমূর্তি কেমন, সেটার দিকে। এতে করে ব্র্যান্ডগুলো রাতারাতি যেমন ফুলে-ফেঁপে উঠতে পারে, তেমনই একেবারে ধৰ্মসেও যেতে পারে। কারণ কোনও ব্র্যান্ডের ব্যাপারে মানুষের উপলব্ধি যে কত ঠুনকো হয়, তা তো আমরা সকলেই জানি।

যদি কোনও ব্র্যান্ডের ভাবমূর্তি মিডিয়ায় কেলেংকারিমূলক বা বিতর্কিত কোনও ঘটনা অথবা শ্রেফ গুজবের সম্মুখীন হয়, তাহলে শুধু ব্র্যান্ডের মানই ক্ষতিগ্রস্ত হয় না বরং সমগ্র কোম্পানি ক্ষতির মুখে পড়ে। এই পরিস্থিতিতে সে কোম্পানি চাইলেই বিপদ থেকে চট করে বেরিয়ে আসতে পারে না। কিংবা পারে না ঘড়ির কাঁটা উলটো ঘুরিয়ে ফিরে যেতে সেই সময়ে, যখন ব্র্যান্ড বলতে কিছুই ছিল না। তবে মুদ্রার উলটো পিঠের ঘটনাও আছে। শক্তিশালী ব্র্যান্ড পরিচয় ব্যবহার করে কোনও কোম্পানি পাশার দান উলটে দিতে পারে, চলে যেতে পারে আগের থেকে আরও ভালো অবস্থানে।

বর্তমানে ব্র্যান্ডিং শুধু ব্যর্থতা এডানোর পছন্দ নয়। এখন এটাই সব। কোম্পানির বাঁচা-মരা এখন নির্ভর করে ব্র্যান্ড কর্তৃত শক্তিশালী তার ওপর।

যদিও এখন ব্র্যান্ডিং-এর গুরুত্ব অন্য যেকোনও সময়ের চেয়ে বেশি, তবুও কোম্পানিগুলো ব্র্যান্ডিংকে ঠিকমতো কাজে লাগাতে পারছে না। এমনকি আগের যেকোনও সময়ের চেয়ে অবস্থা এখন আরও বেশি খারাপ। প্রতিদিন ব্যর্থ হচ্ছে ব্র্যান্ডিং আর নীতি নির্ধারকেরা সেটার পেছনে কারণ খুঁজে না পেয়ে বিহুল অবস্থায় মাথা চাপড়চ্ছেন।

এই বইয়ের উদ্দেশ্য হলো অতীতে ব্র্যান্ডিং-এর বিভিন্ন রকম ভুলগুলো দেখা, সে ভুলের কারণে প্রায় মরতে মরতে বেঁচে যাওয়া ব্র্যান্ডগুলো সম্পর্কে জানা।

ব্র্যান্ডিং ব্যর্থতা শ্রেফ নির্দিষ্ট কোনও ধরনের ব্যবসার জন্য নয়। বিশ্বের বৃহৎ শিল্প প্রতিষ্ঠান কোকাকোলা কিংবা ম্যাকডোনাল্ড'স প্রমাণ করেছে যে, অল্প অভিজ্ঞতাওয়ালা ক্ষুদ্র ও মাঝারি পরিসরের কোম্পানিগুলো ব্র্যান্ডিং-এ যেরকম ভুল করতে পারে, বড় কোম্পানি হওয়া সঙ্গেও তারাও সে ভুলগুলো করতে পারে।

সেই সাথে এটাও পরিক্ষার হয়েছে, কোম্পানিগুলো একে অন্যের ব্যর্থতা